



5/23/2026

Germany Würzburg, Roman Catholic Diocese Arnstein

Parish register of Arnstein (Baptisms – Confirmations – Marriages – Deaths – Other) (incl. index) - 00179

Date of: January 1, 1757

Date to: December 31, 1837

Year: 1801

Image: 05_0009

Page: 279

Entry: 12 (of 13)

Permalink: <https://data.matricula-online.eu/de/deutschland/wuerzburg/arnstein/00179/?pg=150>

Scribe AI Translation

Translation

Date	Oct. 20, born 7th morning
Parents	Michael Aizermann, citizen and butcher of Elenstein, and Elisabetha, née Leuferin
Child	Catharina Elisabetha, father Willh.
Godparents	Catharina Leuferin, daughter of the late Georg Leufer and Dorothea, née Binderin, unmarried

Details Mentioned

- **Catharina Elisabetha Aizermann:** You can identify her as the infant baptized on October 20th. She was born at 7:00 AM (7ma matutina).

- **Michael Aizermann:** He is the father, recorded as a citizen (*civis*) and a butcher (*lanio*) in Allenstein (*Elenstein*). His status as a citizen indicates he held formal rights and likely owned property or a business in the town.
- **Elisabetha Aizermann (née Leuferin):** She is the mother of the child.
- **Catharina Leuferin:** She served as the godmother. She is described as the unmarried daughter (*filia soluta*) of the late Georg Leufer and Dorothea Binderin.
- **Georg Leufer:** The maternal grandfather, noted as deceased (*piae memoriae* or *p. m.*).
- **Dorothea Leufer (née Binderin):** The maternal grandmother.
- **P. Willh.:** Likely the officiating priest (Pater Wilhelm or similar).

Key Findings

This is a Catholic baptismal record for Catharina Elisabetha Aizermann, born on October 20th in Allenstein (Olsztyn). Her father, Michael Aizermann, was a butcher and a citizen of the town. The record also identifies her mother, Elisabetha Leuferin, and provides details about her godmother, Catharina Leuferin, including the names of the godmother's parents, Georg Leufer and Dorothea Binderin.

Full Text Transcription

Date	20. Oct. nat. 7ma mat.
Parents	Michael Aizermann, civis et lanio Elenstein. et Elisabetha nata Leuferin
Child	Catharina Elisabetha P. Willh.
Godparents	Catharina Leuferin, Georgii Leufer p. m. et Dorothea natae Binderin filia soluta